



DLLC
DIPARTIMENTO DI
STUDI LETTERARI,
LINGUISTICI E COMPARATI

COLLEGIO DI AREA DIDATTICA – CULTURE COMPARATE
CORSO DI LAUREA IN LINGUE E CULTURE COMPARATE
CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN LETTERATURE E CULTURE COMPARATE

*Ai Docenti e Ricercatori dei corsi CP e MCC
Ai Rappresentanti degli Studenti di CP e MCC
Ai Rappresentanti del Personale Amministrativo di CP e MCC*

Verbale Collegio d'Area CP e MCC
(20.03.2025)

Il giorno 20 marzo 2025, alle ore 11:00 nell'aula nell'aula 103 (ex-Russkij Mir) di Palazzo Porta Coeli e contestualmente sulla piattaforma Microsoft Teams di Ateneo – codice b5dgptx – si è riunito il Collegio di Area Didattica in Culture Comparete per discutere i seguenti punti all'ordine del giorno:

1. Comunicazioni
2. Monitoraggio carriere
3. Orientamento
4. Commissioni
5. Assicurazione qualità
6. Altre attività formative
7. Report studenti
8. Varie ed eventuali

Sono presenti i proff. M. Barbato, V. Bavaro, A. M. Bruni, O. Capezio, G. Carpi, S. Cavaliere, I. Carannante, F. Corradi, C. De Angelo, B. Del Villano, V. Di Rosa, S. Fusco, D. Gagliardi, G. Lacerenza, V. Micillo, R. Mondola, R. Morabito, J. Oue, T. Pangrazi, G. Schirru, G. Sgambati, B. Suta, G. Volpe, L. Walt; il rappresentante degli studenti, sigg. Alessio Spavone; le dott. G. Amabile e A. Varriale.

Sono assenti giustificati i prof. G. Balirano, L. Cannavacciuolo, R. Ciocca, V. Mellone, L. Nocera, M. Paolillo, J. Papp, E. Raini, A. Romagnuolo, A. Sannino, A. Stecher, R. Strippoli, C. Vecce; le rappresentanti degli studenti sig. Alessia Taurisano e Samuela Cocca.

Presiede la seduta il Presidente del Collegio, prof. Federico Corradi; le funzioni di Segretario sono svolte dal prof. Roberto Mondola, che redigerà il verbale unico del Collegio d'Area.

Constatata la presenza del numero legale, il Presidente dichiara aperta la seduta alle ore 11:10.

1. Comunicazioni

In relazione al 1° punto all'OdG, il Presidente dà il benvenuto al rappresentante degli studenti, ricordando l'importanza della partecipazione della componente studentesca ai momenti collegiali per riflettere insieme sulle criticità del Cds. Segnala, tra le altre cose, che, stando alla Relazione della Commissione paritetica relativa al 2024, la compilazione dei questionari per la rilevazione delle opinioni degli studenti è in costante

DLLC

Dipartimento di studi Letterari, Linguistici e Comparati

Palazzo Santa Maria Porta Coeli
Via Duomo, 219 - 80138, Napoli



DLLC
DIPARTIMENTO DI
STUDI LETTERARI,
LINGUISTICI E COMPARATI

diminuzione: invita quindi sia i rappresentanti degli studenti, sia i colleghi a sensibilizzare la platea studentesca sull'importanza di una compilazione attenta dei questionari.

Il prof. Corradi passa poi a commentare l'andamento delle iscrizioni. Per il Cds di Lingue e Culture Comparete, i dati inviati dalla segreteria studenti in data 3 febbraio evidenziano un calo delle immatricolazioni del 23%: infatti, rispetto al precedente anno accademico, gli immatricolati sono 95 in meno, passando da 398 a 303. Nel quadro di una diminuzione delle iscrizioni che interessa tutto l'ateneo, Lingue e culture comparete è il corso che in proporzione perde di più tra i Cds triennali confermando una tendenza già visibile nel precedente a.a., anche se in termini assoluti il numero di immatricolati resta il più alto dopo Mediazione linguistica e culturale. Il prof. Mondola fornisce invece i dati del corso di Letterature e culture comparete: anche il corso magistrale registra un calo del 26%, passando da 73 a 47 immatricolati. Il prof. Mondola sottolinea che delle oscillazioni si sono già verificate in passato e che il calo è dovuto certamente anche all'istituzione di un nuovo corso di laurea magistrale in ateneo, che ha registrato un alto numero di iscrizioni. Il prof. Mondola esprime particolare preoccupazione per alcune lingue dell'Europa orientale, che da qualche anno registrano un numero molto basso di iscritti. Sostiene che si debba cercare di capire dove vanno i laureati di CP e perché spesso abbandonano le lingue "minori": iniziative specifiche di orientamento sono allo studio (vedi punto 3). Il Prof. Corradi ritiene giusto monitorare questo dato e ricorda comunque l'intenso impegno profuso dai colleghi e le colleghe di questi settori sia sul versante dell'orientamento che su quello della didattica aggiuntiva per valorizzare e far conoscere le loro discipline. Il prof. Carpi ringrazia i due coordinatori per l'attenzione verso le lingue slave, ricordando che il calo di russo, molto preoccupante, si deve alla particolare contingenza storica, che impedisce agli studenti di recarsi in Russia in mobilità Erasmus.

Il Presidente ricorda che i motivi della flessione nelle iscrizioni, che riguarda tutto l'ateneo, sono in buona parte dovuti al contesto: il calo demografico, il caro affitti, la condizione economica delle famiglie, la concorrenza degli atenei telematici, ecc. Non serve creare allarme, ma è importante che i due Cds non cessino di risultare attrattivi per la platea studentesca. Per contrastare il calo sono state e saranno messe in atto diverse iniziative di orientamento e di comunicazione di cui si parlerà al punto 3. Il prof. Schirru interviene per commentare i dati, che a suo avviso non sono preoccupanti. I Corsi dell'ateneo hanno ancora un numero altissimo di iscritti, che rendono spesso complessa la gestione della didattica, con conseguenze anche sulla qualità della ricerca. L'Ateneo deve puntare più sulla qualità che sulla quantità, cioè ad attirare studenti meritevoli piuttosto che ad aumentare il numero degli iscritti. Ciò che penalizza i Cds, infatti, non è tanto il calo delle iscrizioni, quanto il ritardo delle carriere e l'indicatore dei 40 CFU al primo anno.

Il Presidente aggiorna poi il Collegio sugli esiti della richiesta da parte del Cds di Lingue e Culture Comparete di attivare l'insegnamento del coreano. A seguito di una interlocuzione tra i dipartimenti è emerso che, anche per l'anno accademico 2025-26, il settore di coreano, al momento sottodimensionato, non è pronto a sostenere un potenziale aumento di studenti. Il Presidente conferma però che il Cds continuerà con convinzione a chiedere all'ateneo la sua attivazione, rispondendo alla richiesta da parte degli studenti: il prof. Corradi si dice comunque ottimista sulla possibilità di inserirlo a partire dall'a.a. 2026-27.

Il Presidente riferisce poi degli esiti della riunione della Commissione didattica del Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati tenutasi venerdì 14 marzo. Riferisce in particolare della richiesta, emersa concordemente durante la riunione, di tornare ai tre esami scritti di lingua nelle tre sessioni ordinarie di esami (giugno, settembre e gennaio). Gli esiti di quelle prove sarebbero poi validi solo per i due appelli di quella sessione oppure anche per la sessione successiva se questa non prevede la prova scritta (sessioni di novembre e marzo). La prof. Cavaliere interviene per chiedere che si cerchi su questo un accordo anche con i docenti di lingua degli altri Dipartimenti. La prof. Del Villano, delegata alla didattica del DSSLIC, ritiene che su questo punto i Dipartimenti possano anche avere un'autonomia in base alle diverse esigenze.

Dalla riunione della Commissione didattica è emerso inoltre che l'apertura dell'appello di marzo a tutti gli studenti è stato un esperimento non riuscito. Tutti i docenti del Collegio concordano su questa valutazione,

DLLC

Dipartimento di studi Letterari, Linguistici e Comparati

Palazzo Santa Maria Porta Coeli
Via Duomo, 219 - 80138, Napoli



DLLC
DIPARTIMENTO DI
STUDI LETTERARI,
LINGUISTICI E COMPARATI

dato che in media a marzo ci sono stati molti più iscritti agli esami che nei due appelli di gennaio e febbraio, a cui si sono presentati pochi studenti. Ma il tempo in più di cui gli studenti hanno beneficiato per la preparazione dell'esame non si è tradotto in una percentuale di superamento più alta. Anzi, spesso l'esito è stato negativo. La Commissione didattica chiederà quindi all'Ateneo che le due sessioni di marzo e novembre tornino ad essere riservate agli studenti fuori corso.

2. Monitoraggio carriera

Il Coordinatore di CP, prof. Federico Corradi, informa di aver ricevuto a fine novembre dall'Ufficio didattica del Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati, i dati sul tasso di superamento degli esami del primo anno (a.a. 2023-24) al termine della sessione di novembre. Non è facile proporre un'analisi, sia perché non è possibile verificare se gli studenti che mancano all'appello si sono presentati all'esame senza superarlo oppure non si sono presentati affatto dando magari la precedenza ad altri esami, sia perché non abbiamo dati comparabili per l'anno accademico precedente (i dati erano stati raccolti in maniera diversa). Il quadro comunque è piuttosto eterogeneo: si registrano generalmente valori più alti (fino al 77% di superamento) per i corsi del primo semestre, più bassi (in media tra il 20% e il 40%) per i corsi del secondo. Il prof. Schirru interviene per chiedere se è possibile conoscere la media complessiva e metterla a paragone con quella dell'anno precedente. La dott.ssa Varriale conferma che l'Ufficio didattica potrà fornire a breve questo dato. Il prof. Corradi informa di avere preso contatto con i docenti dei settori in cui le percentuali di superamento apparivano più basse, chiedendo loro di contattare gli studenti anche tramite Esse 3 per offrire il supporto del docente o per segnalare l'opportunità di avvalersi dei tutor alla pari, laddove presenti.

La Prof. Di Rosa evidenzia l'importanza di responsabilizzare gli studenti, che dovrebbero affrontare con più consapevolezza il percorso di studio. Molti, invece, tendono a presentarsi a tutti gli appelli, anche senza una preparazione adeguata, nella speranza di passare prima o poi l'esame. I rappresentanti possono in questo svolgere un ruolo importante, facendo riflettere gli studenti sugli effetti di questo approccio sbagliato e inducendoli invece ad avvalersi degli strumenti di supporto messi a disposizione dall'ateneo e dai singoli docenti. Il Prof. Corradi evidenzia che anche le ore di ricevimento dei docenti dovrebbero essere utilizzate di più, anche come momento di confronto, oltre per avere chiarimenti, consigli e spiegazioni aggiuntive. La Prof. Bianca Del Villano evidenzia anche la disfunzionalità dei social, soprattutto dei gruppi FB e Whataspp degli studenti, che diventano i luoghi per divulgare fake news su esami, programmi, ecc. Bisogna tornare ai ricevimenti come strumento principale per avere informazioni.

Il prof. Corradi ritiene inoltre che si debbano invitare i docenti del primo anno a farsi carico delle carenze in ingresso, tramite una didattica più inclusiva, incentrata da una parte sui saperi minimi, cioè su quelle nozioni, soprattutto di carattere storico e storico-culturale che un tempo venivano date per scontate, dall'altra sullo studio dei manuali, che spesso per gli studenti rappresenta lo scoglio maggiore. È necessario dare loro indicazioni su come si studia un manuale, creando le condizioni perché possano sviluppare un'autonomia di apprendimento necessaria per affrontare il percorso successivo. La flessione spesso riscontrata nelle carenze in ingresso, che a tratti si presenta come una vera e propria emergenza educativa e culturale, può produrre un ritardo nelle carriere degli studenti, che favorisce gli abbandoni e il calo della frequenza. Dobbiamo farcene carico.

Il Presidente pone infine la questione delle prove intercorso. Il prof. Corradi ricorda che nella seduta del 25 gennaio 2024 il Collegio si era impegnato ad avviare una sperimentazione in alcune discipline, in particolare le lingue orientali. La sperimentazione, avviata in diversi insegnamenti, ha dato generalmente esito positivo. È opportuno quindi in prospettiva estenderla anche ad altri corsi, in particolare al primo anno della triennale, tanto più che a partire dall'a.a. 2025-26 quasi tutti gli insegnamenti dovrebbero avere delle ore in più per effetto del passaggio dagli 8 ai 9 CFU: si potranno quindi prevedere degli esoneri in diverse discipline, magari svolti nello stesso periodo per evitare ricadute sulla frequenza. Il prof. Corradi ritiene che le prove dovrebbero

DLLC

Dipartimento di studi Letterari, Linguistici e Comparati

Palazzo Santa Maria Porta Coeli
Via Duomo, 219 - 80138, Napoli



vertere anche sugli argomenti trattati a lezione, in modo da sensibilizzare gli studenti sull'importanza di frequentare i corsi, fattore che, com'è noto, aumenta considerevolmente il tasso di superamento degli esami. Il prof. Schirru interviene per riferire l'esperienza di Linguistica generale: l'introduzione delle prove intercorso, impostate proprio in questo modo, ha avuto effetti molto positivi sia sulla frequenza che sugli esami. Infatti, dai dati risulta che dopo i primi due appelli i due terzi degli studenti hanno superato l'esame di Linguistica generale. Anche il prof. Bavaro riferisce del buon funzionamento delle prove intercorso nel suo insegnamento. La prof. Capezio interviene per segnalare il problema degli insegnamenti trasversali a più Cds: è importante che a tutti gli studenti sia offerta la stessa possibilità. I docenti del collegio sono d'accordo su questo principio: è opportuno quindi che i docenti titolari di questi insegnamenti si informino sull'orientamento degli altri Cds, facendo comunque valere la loro autonomia.

3. Orientamento

Il Presidente illustra il fitto programma di iniziative di orientamento organizzate dalla Commissione Orientamento dell'ateneo a cui i due Cds hanno partecipato attivamente. In particolare l'Open week del 18, 19 e 20 febbraio, che ha registrato un'ampia affluenza di studenti provenienti sia dal territorio che da altre regioni. Altre iniziative sono in programma, come un Virtual Open Day previsto per il 15 aprile e un Open day internazionale. Su proposta del Prof. Roberto Mondola, coordinatore del corso di Letterature e Culture Comparete, ci si sta attivando anche per organizzare un incontro di orientamento a fine aprile dedicato agli studenti di CP potenzialmente interessati a iscriversi a MCC. Sarà l'occasione anche per sondare l'esperienza degli studenti e le loro aspettative.

Il Prof. Corradi informa poi il Collegio della creazione dei profili Facebook e Instagram del corso di Lingue e Culture Comparete (mentre il profilo Facebook di MCC esiste da tempo). I due profili social rientrano a pieno titolo nella strategia per rafforzare l'orientamento e la comunicazione del Cds: consentiranno infatti in primo luogo di parlare più efficacemente alla platea studentesca, che ormai per informarsi utilizza più i social che le pagine web di Ateneo, in secondo luogo di fare rete con le scuole del territorio per l'orientamento in ingresso. Sollecita la partecipazione di tutti i colleghi per far vivere i due profili inviando segnalazioni di iniziative scientifiche e didattiche.

Il prof. Corradi riferisce inoltre di una riunione da lui presieduta con la commissione orientamento CP a dicembre nel corso della quale ha sollecitato i colleghi, anche per contrastare il calo delle iscrizioni, a proporre alle scuole con cui hanno contatti incontri di orientamento in cui la presentazione dell'offerta didattica del Cds si associ a lezioni demo e laboratori che siano coinvolgenti per gli studenti. I colleghi hanno risposto positivamente, sia con iniziative individuali, sia con percorsi più strutturati: è il caso del POT di Lingua tedesca promosso dalla prof. Sgambati e di iniziative legate al progetto U-SCEM a cui diversi colleghi del Collegio hanno preso parte. Il Presidente sollecita tutti a fare il massimo per valorizzare i contatti con gli insegnanti e a fare rete con le scuole, non solo i licei linguistici, ma anche licei classici e scientifici, proprio nell'ottica di attirare studenti meritevoli.

Il prof Corradi affronta poi la questione tuttora in sospeso degli OFA di italiano. Riferisce di diverse riunioni che hanno visto la partecipazione sia dei docenti del settore di linguistica italiana, sia dei coordinatori dei Cds dell'ateneo. La criticità nasce dal fatto che una percentuale abbastanza alta di studenti non si presentano al test di recupero o non lo superano. Diverse ipotesi sono state messe sul tavolo: è stata osservata in particolare la necessità di rendere gli studenti consapevoli che il recupero degli Obblighi Formativi Aggiuntivi non è un semplice adempimento burocratico, come spesso sembra che venga percepito, ma un presupposto indispensabile per affrontare l'apprendimento di una lingua straniera. Sarà quindi necessario introdurre uno sbarramento effettivo alla fine del primo anno per chi non si sia messo in regola. Una riflessione è comunque in corso: è prevista una riunione del Consiglio del Polo didattico interamente dedicata agli OFA in cui i coordinatori dei Cds triennali cercheranno di identificare una strategia comune.



4. Commissioni

Il prof. Corradi propone poi al Collegio un avvicendamento nella Commissione stage e tirocini di CP: il prof. Emanuele Raini verrà sostituito dalla prof.ssa Stefania Cavaliere. Il prof. Corradi ringrazia entrambi i colleghi.

5. Assicurazione qualità

Il Coordinatore del corso di Lingue e Culture Comparete propone di rinnovare parzialmente il comitato di indirizzo del Cds, introducendo alcuni nuovi stakeholders rappresentativi dei principali sbocchi professionali del Cds, alcuni dei quali non erano in precedenza rappresentati. Il rinnovamento parziale del comitato, che avviene al termine del processo di revisione dell'offerta formativa, consentirà di acquisire nuovi punti di vista e di rilanciare il processo di valutazione del Cds rispetto agli obiettivi che si è posto.

La proposta del Coordinatore è che il nuovo Comitato sia così composto:

- Roberto D'Avascio, consigliere del Teatro Mercadante di Napoli
- Laura Angiulli, Direttrice e sociaria del Teatro Stabile di Innovazione Galleria Toledo
- Eleonora Fortunato, Direttrice di "Orizzonte Scuola" e insegnante di materie letterarie presso il liceo classico Marymount di Roma
- Carmen Granito, fondatrice di "The Story behind", agenzia di promozione eventi culturali
- Emilia Aru, fondatrice della casa editrice italo-francese "Portaparole"
- Roberto Mondola, coordinatore di Letterature e Culture Comparete
- Marika La Banca, ex studentessa del CdS
- Paola Giallongo, storica dell'arte e guida turistica

Il Coordinatore del corso di Letterature e Culture Comparete Mondola sottolinea che per MCC c'è un solo nuovo portatore d'interesse: il prof. Alberto Manco, nella sua veste di coordinatore del Dottorato in Studi Letterari, Linguistici e Comparati.

Il Collegio esprime parere favorevole.

6. Altre attività formative

Il Coordinatore di CP ringrazia le colleghe e i colleghi per la quantità e la qualità delle proposte di AAF pervenute per il secondo semestre. Il Collegio ne ratifica l'approvazione. Come annunciato in un collegio precedente, il prof. Corradi ha organizzato lui stesso, insieme alla prof. Fusco, un ciclo di seminari che, proponendo una riflessione critica sulle categorie di Oriente e Occidente, si propone in una certa misura come seminario "identitario" del Cds. Ad esso partecipano colleghi di diverse discipline, assicurando quell'approccio comparatistico e interculturale che è proprio del corso di studi.

7. Report studenti

Il rappresentante degli studenti di CP segnala alcuni casi di sovrapposizione di orario dei corsi. Il Coordinatore ringrazia lo studente per la segnalazione. Ricorda che è stato fatto il possibile per evitare le sovrapposizioni più dannose per gli studenti, ma che il numero di insegnamenti, spesso trasversali a più corsi di laurea, rende impossibile evitare del tutto questo problema.

Non essendoci altro su cui deliberare, la seduta è tolta alle 13:00.

20.03.2025



DLLC
DIPARTIMENTO DI
STUDI LETTERARI,
LINGUISTICI E COMPARATI

Presidente del Collegio Didattico

Prof. Federico Corradi

F.TO Federico Corradi

Coordinatore del Corso in Letterature e Culture Comparete
e Segretario

Prof. Roberto Mondola

F.TO Roberto Mondola

DLLC

Dipartimento di studi Letterari, Linguistici e Comparati

Palazzo Santa Maria Porta Coeli
Via Duomo, 219 - 80138, Napoli